



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Briefwechsel der Brüder Jacob und Wilhelm Grimm mit Karl Lachmann

Grimm, Jacob

Jena, 1927

3. [Ertrag der sangaller reise.]

[urn:nbn:de:hbz:466:1-69587](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-69587)

vlīzec : *drīzec* Friberg 12 a (1545). Troj. 174 a (23 907). Karl 103 a (9525).
129 b (11 871). Georg 57 a (5643). AltdW 2, 139. Amis 348 (2307).
zornic : *dornic* MS. 2, 233 b (MSH 2, 380 a).
vlūhtec *zūhtec* *wazzersūhtec* *vriūhtec* *genūhtec* Weltchr. 133 c. Troj. 154 c
(21 203). MS. 2, 172 b (Marner 14, 234).
blūc : *Sêrūc* Barl. 327 (329, 33).
un-schuldec : *un-geduldec* MS. 2, 79 a (Neidh. 79, 9). Meisterg. 350 (MSH
3, 62 a).
vriūmec : *kūnec* Wigal. 16 (340). Wilh. 216 (46, 5). Wigam. 26 b (2517).
28 b (2727). 32 a (3057). 52 b (5125). Ottok. 33 a (2147).
kündic : *sündic*. *überfündic* MS. 2, 123 b (Reinm. v. Zweter, leich 121).
mündic : *zündic* Meisterg. 451 (MSH 3, 79 a).
künige : *vriūmige* Mar. 186 (199, 26).
künftec : *sigenünftec* Weltchr. 40 a. MS 2, 226 a (MSH 2, 370 b).
vernünftic : *künftic* Passionale 1 a (1, 9 Köpke).
üppic : *lūppic* Georg 42 b (4177).
kurc Wilh. 103 b (228, 19). Parc. 82 a (339, 6). Ottokar.
murc (d. i. *mosec*?) Wilh. 11 a (23, 5).
flūstec : *niderbrūstec* Wilh. 75 b (167, 3).
viūhtec : *durchliūhtec*.
wūtic : *überflūtic*¹⁾ Troj. 151 b (20 745). Müll. 3, 45 a.
mūzic : *êrengriūzic* MS. 2, 132 a (Reinm. v. Zweter 148, 7).

2) *muotic*³⁾ : *fruotic*⁴⁾ Tit. 3930
unmuezic : *gruezic* Tit. 2220
unmuotic : *vruotic* Reinfr. 43^d (5831).
Apoll. 11 481 (11 348) *pluotic* : *unvluotic*
Wilh. 3, 24^a.

3. 5)

Lachmann Cassel 26 oct. 1824.

I. Notker.

Musica. — Boethius. — Capella. — Aristoteles.

Ein Blatt Notkerische Psalme von Wallerstein. (darin die Runen)

- 1) „lies *vluotic*“ Grimm.
- 2) Von hier an schreibt Grimm.
- 3) „*muotic*“ verbessert aus „*muetic*“.
- 4) „*fruotic*“ verbessert aus „*fruetic*“.
- 5) Die überschrift ist von Jacob Grimms hand.

II.

Glossae Sancti Galli. *de avibus*.

Glossae Keronis.

Glossae *eodem* (bei Hagen unvollständig; am Ende die glossae Hrabani bei Goldast?) *et N* (Verbesserungen zu Hagen).

Glossae aenigmati Aldhelmo ascripti.

III.

Nibelunge. SanGaller übergeschrieben. Müncher Codex am Rande.

Nibelungen Müller: Hohenemser Handschrift eingetragen.

Klage (Müller) Hohen Emser; und SanGaller (roth).

Müncher Klage, besondres Heft.

Müllers Parcival, Müncher Codex (der alte) eingetragen, schwarz.

SanGaller Anfangs mit deutschen Buchstaben, dann roth.

Wilhelm von Oranse II. übergeschrieben die SanGaller Lesarten. — noch Lesarten von Bruchstücken.

Wilhelm von Oranse III. 2 Müncher Handschriften, und Bamberger Bruchstücke.[?]
Blätter: lateinische Übersetzung von Wilh. II. ein Blatt.

Parcival, ein Blatt von München.

Alte Titurel, Anfang.

2 Lieder von Eschenbach.

Wolfenbüttler Vaterunser p. SanGaller Vaterunser p. aus codex 911

Ein Paar Blätter vom Wilhelm von Oranse II.

Schilters *Thesaurus* I.

Otfried. Freisinger Codex. Lesarten oft bloß durch Unterstreichen angezeigt.

Notkers erste 37 Psalme mit dem Original verglichen.

Kero verglichen.

Williram mit der von ihm selbst corrigierten Handschrift verglichen.

Romas de las santas reliquias (Ferabras).

1) Liedersal I. band

Notker Schilter

sangaller glossen

Fierabras

Klage

Wolfenbüttler vaterunser und sangaller

glossae wessobrunnenses.

1) Das von hier an folgende ist von Grimms hand.

Briefwechsel Grimm-Lachmann.